

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной работе и
инновациям ФГАОУ ВО «Пермский
государственный национальный
исследовательский университет»,
доктор географических наук,
профессор
Пьянков Сергей Васильевич



«12» апреля 2022 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет»

Диссертация «Терминология металлургического производства XVIII века (на материале путевых записок П.С. Палласа, И.И. Лепехина, И.П. Фалька и руководства по металлургии В. де Геннина)» выполнена на кафедре лингводидактики ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет» Министерства науки и высшего образования РФ.

В период подготовки диссертации Мукосеева Яна Юрьевна являлась соискателем на кафедре лингводидактики ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет» и работала инженером кафедры лингводидактики.

В 1994 году Я.Ю. Мукосеева окончила Уральский государственный университет им. А.М. Горького по специальности «История» с присуждением квалификации «Историк. Преподаватель истории. Преподаватель социально-политических дисциплин в средних учебных заведениях» и в 2016 г. ФГБОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет» по направлению «Государственное и муниципальное управление», квалификация «Магистр».

Я.Ю. Мукосеева сдала экзамены кандидатского минимума по истории и философии науки, иностранному языку (французский язык), специальной научной дисциплине, соответствующей научной специальности. Справка о сдаче экзаменов кандидатского минимума выдана в 2018 г. в ФГБОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет».

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Мишланова Светлана Леонидовна, работает в должности заведующего кафедрой лингводидактики ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет».

По итогам обсуждения диссертации кафедрой лингводидактики принято следующее заключение:

1. Считать диссертацию Я.Ю. Мукосеевой «Терминология металлургического производства XVIII века (на материале путевых записок П.С. Палласа, И.И. Лепехина, И.П. Фалька и руководства по металлургии В. де Геннина)», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка, завершенной и подготовленной к защите.

2. **Актуальность работы** обусловлена тем, что в современных условиях развития информационного общества возникает потребность в изучении терминологий новых областей знания. Терминология приобретает особую значимость в процессах производства, использования, репрезентации и передачи знания. В современных условиях происходит развитие науки и техники, быстрая смена научно-технических и технологических парадигм, увеличивается количество научных и технических исследований, поэтому возникает потребность в наименовании новых научно-технических понятий.

В настоящем исследовании предпринята попытка изучить терминологию с учетом лингвистических и экстралингвистических факторов, что позволило восстановить представление о металлургическом производстве, идентифицировать тексты письменные исторические документы как специальные тексты, в которых происходит терминообразование, описать лингвистические

характеристики (структурные, семантические, синтаксические, морфологические, словообразовательные) терминологии металлургического производства XVIII в.

3. Теоретическая значимость исследования заключается в том, что полученные результаты вносят вклад в теорию языка за счет концептуализации и реконструкции понятия металлургическое производство XVIII в., в историческое терминоведение за счет разработки методики анализа письменных исторических документов как специальных текстов, в которых происходит терминообразование; в лингвистику текста за счет выявления параметров идентификации специальных текстов на основе терминоведческой типологии текстов как терминопорождающих и терминоиспользующих текстов; в лингвистику за счет анализа и выявления лингвистических и структурно-семантических особенностей терминологии формирующихся предметных областей.

4. Практическая значимость определяется тем, что результаты исследования терминологии металлургического производства XVIII в. могут применяться в разработке учебных курсов, программ и пособий по дисциплинам теории языка, теории текста, лексикологии, факультативных и элективных курсов по историческому терминоведению, лингвистическому краеведению. Данные исследования способствуют разработке глоссариев, тезаурусов, словарей предметной сферы металлургии, результаты могут быть использованы практической деятельности в сфере музееведения и туризма.

5. Новизна исследования диссертационного исследования состоит в следующем:

1. исследованы теоретические аспекты исторического и когнитивно-исторического терминоведения, сущности процессов порождения и функционирования терминологии в письменных исторических документах;
2. впервые разработана, представлена и применена комплексная методика анализа терминологии в письменных исторических документах;
3. впервые осуществлена концептуализация металлургического производства XVIII в. на Урале;

4. впервые произведена идентификация письменных исторических документов как специальных текстов, в которых происходят процессы терминообразования;
5. впервые для идентификации письменных исторических документов использована терминоведческая типология специальных текстов и письменные исторические документы XVIII в. охарактеризованы как терминопорождающие и терминоиспользующие тексты;
6. впервые установлены различия лингвистических характеристик в терминопорождающих и терминоиспользующих текстах.

6. Достоверность результатов научных положений и выводов обеспечивается:

- 1) общей теоретической базой исследования;
- 2) применением широкого методологического инструментария;
- 3) объемом исследованного материала.

Конкретное личное участие автора состояло в самостоятельной обработке, анализе и осмыслении материала. Изложенный в диссертации Я.Ю. Мукосеевой материал принадлежит лично автору и является итогом его самостоятельной работы по данной научной теме. Содержание диссертации соответствует целям и задачам.

Диссертационное исследование посвящено изучению формирования терминологии металлургического производства XVIII в. в письменных исторических документах XVIII в. Исследование становления терминологии проведено на материале письменных исторических документов XVIII в., путевых записок ученых-путешественников XVIII в., П.С. Палласа, И.И. Лепехина, И.П. Фалька, терминопорождающих текстов; руководства В. де Геннина «Описание Уральских и Сибирских заводов», терминоиспользующем тексте.

7. Основные результаты, полученные диссертантом.

1. Выявлено, что терминология представляет собой совокупность терминологической лексики, включающей как термины, так и многокомпонентные номинации, формирующейся в специальных текстах, репрезентирующих знание в развивающихся предметных областях

2. Исследовано формирование терминологии металлургического производства XVIII в. с помощью лингвистических и экстралингвистических факторов.
3. Разработана комплексная методика исследования формирования терминологии металлургического производства в письменных исторических источниках XVIII в.
4. Осуществлена концептуализация металлургического производства XVIII в. и структурирование понятия на основе когнитивно-дискурсивного подхода.
5. Идентифицированы письменные исторические документы XVIII в. как специальные тексты на основе источниковедческого анализа и терминоведческой типологии текстов которые определены как терминопорождающие и терминоиспользующие тексты.
5. Исследованы структурные, семантические, синтаксические, морфемные и словообразовательные особенности становления терминологии металлургического производства XVIII в.
6. Выявлено, что процессы терминообразования в двух типах текстов в структурном отношении показывают преобладание однословных терминов в терминоиспользующем тексте, в отличие от терминопорождающих текстов, в которых функционируют многокомпонентные терминологические единицы, что свидетельствует о том, что в данных текстах наблюдается процесс формирования терминологии.
7. Изучены синтаксические, морфемные и словообразовательные способы терминологии. Синтаксические особенности позволили определить, что объем терминологического материала в семантических полях терминопорождающих текстов выше, чем в терминоиспользующем тексте. Основной синтаксической моделью является модель *имя прилагательное + имя существительное*. Анализ морфемной структуры показал доминирование корневого типа в терминоиспользующем тексте. Выявлено, что для двух типов текстов продуктивным словообразовательным способом является *суффиксальный способ* образования терминов.
8. Сведения о полноте опубликованных результатов. Основные положения диссертации отражены в 12 публикациях автора.

Научные статьи, опубликованные в ведущих российских
периодических изданиях, рекомендованных ВАК
Министерства образования и науки РФ:

1. Мукосеева Я.Ю. Структурно-синтаксические особенности номинаций производственных объектов (на материале путевых записок ученых-путешественников второй половины XVIII в.) // Современный ученый. 2021. №4. С. 191-197. // <http://su-journal.ru/wp-content/uploads/2021/07/su-4.pdf>
2. Мукосеева Я.Ю. Структурно-синтаксические особенности технических терминов (на материале руководства Вильгельма де Геннина) // Вестник Башкирского университета. 2021. Т. 26. №3. С. 755-758.
3. Мукосеева Я.Ю. Формирование терминологии металлургического производства XVIII в.: морфемная структура и способы словообразования // Современная наука: Актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2022. №4-2. С. 171-175.

Научные статьи, опубликованные в сборниках научных трудов,
материалов научных конференций:

4. Мукосеева Я.Ю. Научные методы работы с архивными источниками ученых-путешественников XVIII в. Г.Ф. Миллера и И.И. Лепехина // Культурно-историческое наследие как фактор устойчивого развития территории: материалы Всероссийской научно-практической конференции, 30-31 мая 2011 г., г. Соликамск, г. Чердынь. Соликамск: СГПИ, 2011. С. 123-127. ISBN 978-5-89469-074-2
5. Мукосеева Я.Ю. Составление баз данных на основе программы «Семограф» по аналитическим запискам путешественников второй половины XVIII в. // Цифровая гуманитаристика: ресурсы, методы, исследования: материалы Междунар. науч. конф. (г. Пермь, 16-18 мая 2017 г.): в 2-х ч. Пермь, 2017. Ч. 2. С. 51-53.

6. Mishlanova S.L., Mukoseeva Ia.Iu. Formation and structure of a terminology system of manufactory production of the 18 century // Иностранные языки в полилоге культур: материалы VIII науч.-практ. конф. студентов, аспирантов и молодых ученых. Пермь: Перм. гос. нац. исслед. ун-т, 2017. С. 59-60.
7. Мукосеева Я.Ю. К определению предтермина «горн» в «Дневных записках» И.И. Лепехина второй половины XVIII в. // Иностранные языки в контексте культуры: межвуз. сб. ст. по материалам конф. / отв. ред. Н.В. Шутемова; Перм. гос. нац. исслед. ун-т.- Пермь, 2017. - С. 59-60.
8. Мукосеева Я.Ю. Цифровая картография в исследовании лексики мануфактурного производства второй половины XVIII в. // Естественнонаучные методы в цифровой гуманитарной среде: материалы Всеросс. науч. конф. междунар. участием (г. Пермь, 15-18 мая 2018 г.) / Перм. гос. нац. исслед. ун-т. – Пермь, 2018. – С. 101-103.
9. Мукосеева Я.Ю. Заимствованная промышленная лексика в описаниях путешественников второй половины XVIII в. // Евразийский гуманитарный журнал. Научный журнал. №1. 2018. - С. 14-17.
10. Мукосеева Я.Ю. Термины *печь* и *горн* в лингвогеографическом аспекте // Евразийский гуманитарный журнал. Научный журнал. №3. 2018. – С. 17-20.
11. Мукосеева Я.Ю. Путевые записки участников академических экспедиций второй половины XVIII в.: научный нарратив и социально значимый проект в изучении уральских мануфактур и лексики промышленного оборудования // Запад, Восток и Россия: Социум и память: Вопросы всеобщей истории: сборник научных и учебно-методических трудов: ежегодник. Выпуск 22. Екатеринбург: [б. и.], 2019. – 316 с. – С.164-170.
12. Мукосеева Я.Ю. Применение методов информационных технологий в исследовании технических терминов промышленного оборудования XVIII в. на примере семантических полей (на основе ИС «СЕМОГРАФ» и программы «SciVi») // Вестник ПГУ. Математика. Механика. Информатика. 2021. Вып. 4 (55). С. 35-42.

Заключение принято на заседании кафедры лингводидактики.
Присутствовало на заседании 22 человека. Результаты голосования: «за» – 22 человек, «против» – нет, «воздержались» – нет, протокол № 9 от «12» апреля 2022 года.

Председатель заседания кафедры,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры лингводидактики

Лариса Григорьевна Лапина



дпись Л. Г. Лапиной заверяю
Ученый секретарь совета